

MEDIEVAL DRAMA

Edited by
John C. Coldewey

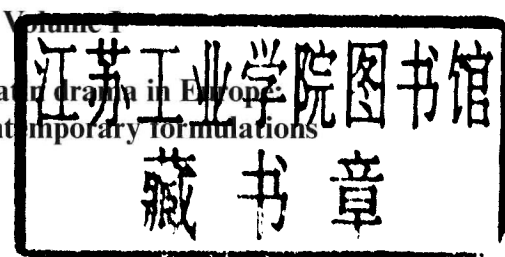
CRITICAL CONCEPTS IN LITERARY
AND CULTURAL STUDIES

MEDIEVAL DRAMA

Critical Concepts in Literary
and Cultural Studies

Edited by John C. Coldewey

Volume 1
Medieval Latin drama in Europe:
classic and contemporary formulations



First published 2007
by Routledge
2 Park Square, Milton Park, Abingdon, Oxon OX14 4RN, UK
Simultaneously published in the USA and Canada
by Routledge
270 Madison Avenue, New York, NY 10016

*Routledge is an imprint of the Taylor & Francis Group, an informa
business*

Editorial material and selection © 2006 John C. Coldewey;
individual owners retain copyright in their own material

Typeset in Times by RefineCatch Limited, Bungay, Suffolk
Printed and bound in Great Britain by
TJI DIGITAL, Padstow, Cornwall

All rights reserved. No part of this book may be reprinted or
reproduced or utilised in any form or by any electronic, mechanical, or
other means, now known or hereafter invented, including photocopying
and recording, or in any information storage or retrieval system,
without permission in writing from the publishers.

British Library Cataloguing in Publication Data
A catalogue record for this book is available from the British Library

Library of Congress Cataloging in Publication Data
A catalog record for this book has been requested

ISBN10: 0-415-36294-6 (Set)
ISBN10: 0-415-36297-0 (Volume I)

ISBN13: 978-0-415-36294-8 (Set)
ISBN13: 978-0-415-36297-9 (Volume I)

Publisher's note

References within each chapter are as they appear
in the original complete work.



ACKNOWLEDGEMENTS

The publishers would like to thank the following for permission to reprint their material:

Cambridge University Press and William Tydeman for permission to reprint William Tydeman, 'Classic and Christian', in *The Theatre in the Middle Ages*, 1979, pp. 22–45. Copyright © Cambridge University Press, reproduced with permission of the author and publisher.

Cambridge University Press and Glynne Wickham for permission to reprint Glynne Wickham, 'Drama and nature', in *The Medieval Theatre*, 1974, pp. 125–150. Copyright © Cambridge University Press, reproduced with permission of the author and publisher.

Hardison, Jr., O. B. for 'The mass as sacred drama', in *Christian Rite and Christian Drama in the Middle Ages: Essays in the Origin and Early History of Modern Drama*, pp. 35–79. © 1965 Johns Hopkins University Press. Reprinted with permission of The Johns Hopkins University Press.

Michigan State University Press for permission to reprint T. P. Dolan, 'The mass as performance text', in John Alford (ed.), *From Page to Performance: Essays in Early English Drama*, 1995, pp. 13–24.

The University of Michigan Press for permission to reprint Donnalee Dox, 'Transmission and transformation: liturgical allegory and the idea of theater', in *The Idea of the Theater in Latin Christian Thought: Augustine to the Fourteenth Century*, 1969, pp. 43–71.

Taylor & Francis for permission to reprint Richard Axton, 'Plays in Latin', in *European Drama of the Early Middle Ages*, 1974, pp. 77–99.

Michigan State University Press for permission to reprint Arnold Williams, 'From liturgy to popular religious drama', in *The Drama of Medieval England*, 1969, pp. 38–54.

Stanford University Press for permission to reprint Rainer Warning,

ACKNOWLEDGEMENTS

'Liturgical celebration and allegorization of the mass: the *Visitatio Sepulchri* between Kerygma and myth', in *The Ambivalences of Medieval Religious Drama*, 2001, pp. 27–44. Copyright © 2001 by the Board of Trustees of the Leland Stanford Jr. University for translation: © 1974 by Wilhelm Fink Verlag. All rights reserved.

Comparative Drama for permission to reprint C. Clifford Flanigan, 'The Fleury Playbook, the traditions of medieval Latin drama, and modern scholarship', *Comparative Drama* 18(4), 1984–85: 348–372.

The Medieval Academy of America for permission to reprint Michael Rudick, 'Theme, structure, and sacred context in the Benediktbeuern "Passion" play', *Speculum: A Journal of Medieval Studies* 49, 1974: 267–286.

The Medieval Academy of America for permission to reprint Stephen L. Wailes, 'Beyond virginity: flesh and spirit in the plays of Hrotsvit of Gandersheim', *Speculum: A Journal of Medieval Studies* 76, 2001: 1–27.

The University of Michigan Press for permission to reprint Michal Kobińska, 'Ecclesia Universalis: "This is my body"', in *This Is My Body: Representational Practices in the Early Middle Ages*, 2003, pp. 197–216. © Michal Kobińska 1999.

The Medieval Academy of America for permission to reprint V. A. Kolve, 'Ganymede / Son of Getron: medieval monasticism and the drama of same-sex desire', *Speculum: A Journal of Medieval Studies* 73, 1998: 1014–1067.

Disclaimer

The publishers have made every effort to contact authors/copyright holders of works reprinted in *Medieval Drama: Critical Concepts in Literary and Cultural Studies*. This has not been possible in every case, however, and we would welcome correspondence from those individuals/companies whom we have been unable to trace.

Chronological table of reprinted articles and chapters

Date	Author	Article/Chapter	References	Vol.	Chap.
1954	Grace Frank	Transitional plays: <i>Le Mystère d'Adam</i>	<i>The Medieval French Drama</i> , Oxford: Clarendon, pp. 74-84.	IV	45
1962	David Bevington	Criteria for a popular repertory	<i>From Mankind to Marlowe: Growth of Structure in the Popular Drama of Tudor England</i> , Cambridge, Mass.: Harvard University Press, pp. 8-25, 284-286.	III	28
1965	O. B. Hardison	The mass as sacred drama	<i>Christian Rite and Christian Drama in the Middle Ages: Essays in the Origin and Early History of Modern Drama</i> , Baltimore: Johns Hopkins University Press, pp. 35-79.	I	3
1969	Donna Lee Dox	Transmission and transformation: liturgical allegory and the idea of theater	<i>The Idea of the Theater in Latin Christian Thought: Augustine to the Fourteenth Century</i> , Ann Arbor, MI: University of Michigan Press, pp. 43-71.	I	5
1969	Arnold Williams	From liturgy to popular religious drama	<i>The Drama of Medieval England</i> , East Lansing, MI: Michigan State University Press, pp. 38-54.	I	7
1972	Rosemary Woolf	Attitudes to drama and dramatic theory	<i>The English Mystery Plays</i> , Berkeley, CA: University of California Press, pp. 77-101.	II	21
1974	Glynne Wickham	Drama and nature	<i>The Medieval Theatre</i> , Cambridge: Cambridge University Press, pp. 125-150.	I	2
1974	Richard Axton	Plays in Latin	<i>European Drama of the Early Middle Ages</i> , London: Hutchinson, pp. 77-99.	I	6
1974	Michael Rudick	Theme, structure, and sacred context in the Benediktbeuern 'Passion' play	<i>Speculum: A Journal of Medieval Studies</i> 49: 267-286.	I	10

Chronological table continued

Date	Author	Article/Chapter	References	Vol.	Chap.
1975	Robert Potter	Medieval plays: the repentance drama of early England	<i>The English Morality Play</i> . London: Routledge & Kegan Paul, pp. 30–57.	III	29
1975	Richard Southern	The references to 'place' on the plan	<i>The Medieval Theatre in the Round: A Study of the Staging of the Castle of Perseverance and Related Matters</i> . London: Faber, pp. 17–27.	III	33
1979	William Tydeman	Classic and Christian	<i>The Theatre in the Middle Ages</i> . Cambridge: Cambridge University Press, pp. 22–45.	I	1
1981	Gail McMurray Gibson	Bury St. Edmunds, Lydgate, and the <i>N-Town Cycle</i>	<i>Speculum: A Journal of Medieval Studies</i> 56(1): 56–90.	II	19
1982	Peter Travis	The credal design of the cycle: paginae XVII–XXI	<i>Dramatic Design in the Chester Cycle</i> . Chicago, IL: University of Chicago Press, pp. 192–222.	II	23
1983	Mervyn James	Ritual, drama and social body in the late medieval English town	<i>Past and Present</i> 98: 3–29.	II	15
1983	Alan E. Knight	History and fiction	<i>Aspects of Genre in Late Medieval French Drama</i> . Manchester: Manchester University Press, pp. 17–40.	IV	44
1983	Sally Joyce Cross	Torturers as tricksters in the Cornish <i>Ordinalia</i>	<i>Neuphilologische Mitteilungen</i> 84: 448–453.	IV	59
1985	C. Clifford Flanigan	The Fleury <i>Playbook</i> , the traditions of medieval Latin drama and modern scholarship	Clifford Davidson (ed.), <i>The Fleury Playbook: Essays and Studies</i> . Kalamazoo: Western Michigan University Medieval Institute Publications, pp. 1–25	I	9
1986	John Wasson	The secular saint plays of the Elizabethan era	Clifford Davidson (ed.), <i>The Saint Play in Medieval Europe</i> . Kalamazoo, MI: Western Michigan University Medieval Institute Publications, pp. 241–260.	III	30

CHRONOLOGICAL TABLE

1987	Pamela M. King	Spatial semantics and the medieval theatre	James Redmond (ed.), <i>The Theatrical Space</i> , Cambridge: Cambridge University Press, pp. 45–58.	III	35
1989	John C. Coldewey	Some economic aspects of the late medieval drama	Marianne Briscoe and John C. Coldewey (eds), <i>Contexts for Early English Drama</i> , Bloomington, IN: Indiana University Press, pp. 77–101.	II	16
1989	Lawrence M. Clopper	Lay and clerical impact on civic religious drama and ceremony	Marianne Briscoe and John C. Coldewey (eds), <i>Contexts for Early English Drama</i> , Bloomington, IN: Indiana University Press, pp. 102–136.	II	18
1989	Melvena McKendrick	The birth of the drama	<i>Theatre in Spain: 1490–1700</i> , Cambridge: Cambridge University Press, pp. 6–40.	IV	50
1990	C. Clifford Flanagan	Liminality, carnival, and social structure: the case of late medieval biblical drama	Kathleen Ashley (ed.), <i>Victor Turner and the Construction of Cultural Criticism: Between Literature and Anthropology</i> , Bloomington, IN: Indiana University Press, pp. 42–63.	II	22
1991	Alexandra F. Johnston	'All the world was a stage': records of early English drama	Simon Eckehard (ed.), <i>The Theatre in Medieval Europe: New Research in Early Drama</i> , Cambridge: Cambridge University Press, pp. 117–129.	II	17
1992	John Wesley Harris	The structure of the cycles	<i>Medieval Theatre in Context: An Introduction</i> , London: Routledge, pp. 93–105.	II	20
1992	Sarah Beckwith	Ritual, church and theatre: medieval dramas of the sacramental body	David Aers (ed.), <i>Culture and History 1350–1600: Essays on English Communities, Identities and Writing</i> , Detroit: Wayne State University Press, pp. 65–89.	III	38
1992	John Wesley Harris	Producing the cycles	<i>Medieval Theatre in Context</i> , London: Routledge, pp. 141–154.	IV	47
1992	Paul Zumthor	Dialogue and theater	<i>Toward a Medieval Poetics</i> , trans. by Philip Bennett, Minneapolis MI: University of Minnesota Press, pp. 357–374.	IV	56

Chronological table continued

Date	Author	Article/Chapter	References	Vol.	Chap.
1994	Ruth Evans	Body politics: engendering medieval cycle drama	Ruth Evans and Lesley Johnson (eds), <i>Feminist Readings in Middle English Literature: The Wife of Bath and All Her Sect</i> , London and New York: Routledge, pp. 112–139.	II	26
1994	Graham Runnalls	Were they listening or watching? Text and spectacle at the 1510 Châteaudun <i>Passion Play</i>	Jean-Paul Debaux and Yves Peyre (eds), <i>Spectacle in Early Theatre, England and France</i> , Lancaster: Lancaster University Press, pp. 25–36.	IV	46
1995	T. P. Dolan	The mass as performance text	John Alford (ed.), <i>From Page to Performance: Essays in Early English Drama</i> , East Lansing, MI: Michigan State University Press, pp. 13–24.	I	4
1995	Martin Stevens	From <i>Mappa Mundi</i> to <i>Theatrum Mundi</i> : the world as stage in early English drama	John Alford (ed.), <i>From Page to Performance: Essays in Early English Drama</i> , East Lansing, MI: Michigan State University Press, pp. 25–49.	III	34
1995	David Mills	The theaters of <i>Everyman</i>	John Alford (ed.), <i>From Page to Performance: Essays in Early English Drama</i> , East Lansing, MI: Michigan State University Press, pp. 127–149.	III	36
1995	Glending Olson	Plays as play: a medieval ethical theory of performance and the intellectual context of the <i>trêtise of miracles pleyinge</i>	<i>Viator: Medieval and Renaissance Studies</i> 26: 195–221.	III	37
1996	Peter H. Greenfield	Festive drama at Christmas	Meg Twycross (ed.), <i>Festive Drama</i> , Cambridge: D.S. Brewer, pp. 34–40.	III	31
1996	Helen Solterer	The waking of medieval theatricality: Paris 1935–1995	<i>New Literary History</i> 27(3): 357–390.	IV	57
1997	John C. Coldewey	Thrice-told tales: renegotiating early English drama	<i>European Medieval Drama</i> 1: 15–31.	II	25

CHRONOLOGICAL TABLE

1997	Claire Sponsler	Mischievous governance: the unruly bodies of morality plays	<i>Drama and Resistance: Bodies, Goods, and Theatricality in Late Medieval England</i> , Minneapolis, MN: Minnesota University Press, pp. 75–103.	III	39
1997	Nerida Newbigin	Agata, Apollonia and other martyred virgins: did Florentines really see these plays performed?	<i>European Medieval Drama</i> 1: 77–100.	IV	52
1998	V. A. Kolve	Ganymede / <i>Son of Getron</i> : medieval monasticism and the drama of same-sex desire	<i>Speculum: A Journal of Medieval Studies</i> 73: 1014–1067.	I	13
1998	Elsa Strietman	The drama of the rhetoricians in the Low Countries	<i>Dutch Crossing</i> 22: 85–100.	IV	48
1998	Graham D. Caie	'Unfaithful wives and weeping bitches': <i>den utro lustru</i>	<i>European Medieval Drama</i> 2: 99–110.	IV	49
1998	Jody Enders	Medieval snuff drama	<i>Exemplaria</i> 10(1): 171–206.	IV	58
1999	Richard K. Emmerson	Contextualizing performance: the reception of the Chester <i>Antichrist</i>	<i>Journal of Medieval and Early Modern Studies</i> 29(1) (Winter): 89–119.	II	24
1999	Robert L. A. Clark and Claire Sponsler	Othered bodies: racial cross-dressing in the <i>Mistère de la Sainte Hostie</i> and the Croxton <i>Play of the Sacrament</i>	<i>Journal of Medieval and Early Modern Studies</i> 29(1) (Winter): 61–87.	IV	60
1999	Stephen K. Wright	Joseph as mother, Jutta as pope: gender and transgression in medieval German drama	<i>Theatre Journal</i> 51: 149–166.	IV	61
2000	Kathleen M. Ashley	'Strange and exotic': representing the other in medieval and renaissance performance	Claire Sponsler and Xiaomei Chen (eds), <i>East of West: Cross-Cultural Performance and the Staging of Difference</i> , New York: Palgrave, pp. 77–91.	III	41

Chronological table continued

Date	Author	Article/Chapter	References	Vol.	Chap.
2000	Max Harris	A martyrdom with hobby horses (Barcelona, 1424)	<i>Aztecs, Moors, and Christians: Festivals of Reconquest in Mexico and Spain</i> , Austin, TX: University of Texas Press, pp. 43–53.	IV	51
2000	Konrad Schoell	Actor, scene, and audience of the fifteenth-century French farce: the farce in light of the semiotics of performance	<i>Fifteenth-Century Studies</i> 26: 158–168.	IV	54
2001	Rainer Warning	Liturgical celebration and allegorization of the mass: the <i>Visitatio Sepulchri</i> between Kerygma and myth	<i>The Ambivalences of Medieval Religious Drama</i> , Stanford, CA: Stanford University Press, pp. 27–44.	I	8
2001	Stephen L. Wäiles	Beyond virginity: flesh and spirit in the plays of Hrotsvit of Gandersheim	<i>Speculum: A Journal of Medieval Studies</i> 76: 1–27.	I	11
2002	Carol Symes	The appearance of early vernacular plays: forms, functions, and the future of medieval theater	<i>Speculum: A Journal of Medieval Studies</i> 77: 778–831.	II	14
2002	Glenn Ehrstine	Performing the Protestant reformation	<i>Theater, Culture, and Community in Reformation Bern, 1523–1555</i> , Leiden; Boston; Köln: Brill, pp. 1–41.	IV	55
2003	Michal Kobialka	<i>Ecclesia Universalis</i> : ‘this is my body’	<i>This Is My Body: Representational Practices in the Early Middle Ages</i> , Ann Arbor, MI: University of Michigan Press, pp. 197–216.	I	12
2003	Christina M. Fitzgerald	Manning the ark in York and Chester	<i>Exemplaria</i> 15(2) (Fall): 351–384.	II	27

2004	Clifford Davidson	The Lord's Prayer, the seven deadly sins, and playing against evil	<i>Deliver Us From Evil: Essays on Symbolic Engagement in Early Drama</i> , Stoughton, MA: AMS Press, Inc., pp. 22–43.	III	32
2004	Theresa Coletti	Bodies, theater, and sacred mediations	<i>Mary Magdalene and the Drama of Saints: Theater, Gender, and Religion in Late Medieval England</i> , Philadelphia, PA: Pennsylvania University Press, pp. 190–217.	III	40
2004	Edelgard E. DuBruck	German carnival comedies: strategies of entertainment	Barbara Gusick and Edelgard E. DuBruck (eds), <i>New Approaches to European Theater of the Middle Ages: An Ontology</i> , New York: Peter Lang, pp. 151–168.	IV	53
2005	Margaret E. Owens	'The head will bounce three times': pre-Reformation performances of bodily fragmentation	<i>Stages of Dismemberment: The Fragmented Body in Late Medieval and Early Modern Drama</i> , Newark: University of Delaware Press, pp. 24–47.	III	42
2005	Ruth Nisse	Into exiled hands: Jewish exegesis and urban identity in the Croxton <i>Play of the Sacrament</i>	<i>Defining Acts: Drama and the Politics of Interpretation in Late Medieval England</i> , Notre Dame, IN: University of Notre Dame Press, pp. 99–123.	III	43

CONTENTS

<i>Acknowledgements</i>	xiii
<i>Chronological table of reprinted articles and chapters</i>	xv

Introduction to Volume I	1
---------------------------------	----------

VOLUME I MEDIEVAL LATIN DRAMA IN EUROPE: CLASSIC AND CONTEMPORARY FORMULATIONS

PART 1

Situating liturgical and vernacular Latin drama historically and culturally	7
--	----------

1 Classic and Christian	9
--------------------------------	----------

WILLIAM TYDEMAN

2 Drama and nature	33
---------------------------	-----------

GLYNNE WICKHAM

3 The mass as sacred drama	55
-----------------------------------	-----------

O. B. HARDISON

4 The mass as performance text	97
---------------------------------------	-----------

T. P. DOLAN

5 Transmission and transformation: liturgical allegory and the idea of theater	108
---	------------

DONNALEE DOX

CONTENTS

6 Plays in Latin RICHARD AXTON	146
7 From liturgy to popular religious drama ARNOLD WILLIAMS	168
PART 2	
Critical paths for understanding Latin drama	185
8 Liturgical celebration and allegorization of the mass: the <i>Visitatio Sepulchri</i> between Kerygma and myth RAINER WARNING	187
9 The Fleury <i>Playbook</i>, the traditions of medieval Latin drama and modern scholarship C. CLIFFORD FLANIGAN	205
10 Theme, structure, and sacred context in the Benediktbeuern 'Passion' play MICHAEL RUDICK	226
11 Beyond virginity: flesh and spirit in the plays of Hrotsvit of Gandersheim STEPHEN L. WAILES	248
12 <i>Ecclesia Universalis</i>: 'this is my body' MICHAL KOBIALKA	278
13 Ganymede / <i>Son of Getron</i>: medieval monasticism and the drama of same-sex desire V. A. KOLVE	298

VOLUME II ENGLISH CYCLE PLAYS: STUDIES PAST AND PRESENT

<i>Acknowledgements</i>	vii
-------------------------	-----

Introduction to Volume II	1
----------------------------------	----------

CONTENTS

PART 3

Situating cycle plays historically and culturally 7

- 14 The appearance of early vernacular plays: forms, functions,
and the future of medieval theater** 9

CAROL SYMES

- 15 Ritual, drama and social body in the late medieval English town** 70

MERVYN JAMES

- 16 Some economic aspects of the late medieval drama** 98

JOHN C. COLDEWEY

- 17 'All the world was a stage': records of early English drama** 123

ALEXANDRA F. JOHNSTON

- 18 Lay and clerical impact on civic religious drama and ceremony** 137

LAWRENCE M. CLOPPER

- 19 Bury St. Edmunds, Lydgate, and the *N-Town Cycle*** 172

GAIL McMURRAY GIBSON

- 20 The structure of the cycles** 209

JOHN WESLEY HARRIS

PART 4

Critical paths for understanding cycle plays 223

- 21 Attitudes to drama and dramatic theory** 225

ROSEMARY WOOLF

- 22 Liminality, carnival, and social structure: the case of late
medieval biblical drama** 252

C. CLIFFORD FLANIGAN

- 23 The credal design of the cycle: *Paginae XVII–XXI*** 275

PETER TRAVIS

- 24 Contextualizing performance: the reception of the Chester *Antichrist*** 302

RICHARD K. EMMERSON

- 25 Thrice-told tales: renegotiating early English drama** 330

JOHN C. COLDEWEY

CONTENTS

26 Body politics: engendering medieval cycle drama	348
RUTH EVANS	
27 Manning the ark in York and Chester	373
CHRISTINA M. FITZGERALD	

VOLUME III ENGLISH NON-CYCLE PLAYS: HISTORY AND CRITICISM

<i>Acknowledgements</i>	vii
Introduction to Volume III	1
PART 5	
Situating non-cycle plays historically and culturally	9
28 Criteria for a popular repertory	11
DAVID BEVINGTON	
29 Medieval plays: the repentance drama of early England	28
ROBERT POTTER	
30 The secular saint plays of the Elizabethan era	56
JOHN WASSON	
31 Festive drama at Christmas	71
PETER H. GREENFIELD	
32 The Lord's Prayer, the seven deadly sins, and playing against evil	78
CLIFFORD DAVIDSON	
33 The references to 'place' on the plan	94
RICHARD SOUTHERN	
34 From <i>Mappa Mundi</i> to <i>Theatrum Mundi</i>: the world as stage in early English drama	104
MARTIN STEVENS	
35 Spatial semantics and the medieval theatre	127
PAMELA M. KING	

CONTENTS

36 The theaters of <i>Everyman</i>	143
DAVID MILLS	

PART 6

Critical paths for understanding non-cycle plays	165
---	------------

37 Plays as play: a medieval ethical theory of performance and the intellectual context of the <i>tretise of miraculis pleyinge</i>	167
GLENDING OLSON	

38 Ritual, church and theatre: medieval dramas of the sacramental body	199
SARAH BECKWITH	

39 Mischievous governance: the unruly bodies of morality plays	223
CLAIRE SPONSLER	

40 Bodies, theater, and sacred mediations	256
THERESA COLETTI	

41 ‘Strange and exotic’: representing the other in medieval and renaissance performance	286
KATHLEEN M. ASHLEY	

42 ‘The head will bounce three times’: Pre-reformation performances of bodily fragmentation	299
MARGARET E. OWENS	

43 Into exiled hands: Jewish exegesis and urban identity in the <i>Croxton Play of the Sacrament</i>	326
RUTH NISSE	

**VOLUME IV OTHER VERNACULAR
EUROPEAN DRAMA: A CULTURAL AND
CRITICAL MISCELLANY**

<i>Acknowledgements</i>	vii
-------------------------	-----

Introduction to Volume IV	1
----------------------------------	----------